



Język obcy

1. METRYCZKA	
Rok akademicki	2025/2026
Wydział	Wydział Nauk o Zdrowiu
Kierunek studiów	Ratownictwo Medyczne
Dyscyplina wiodąca	Nauki o zdrowiu
Profil studiów	Praktyczny
Poziom kształcenia	II stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie, egzamin (po III semestrze)
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych WUM Ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa Tel.22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl WWW.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordynator przedmiotu	mgr Maria Godłóza, maria.godloza@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus)	mgr Maria Godłóza
Prowadzący zajęcia	Język angielski - mgr Maria Godłóza Język francuski – dr Marta Moldovan-Cywińska Język niemiecki – mgr Szymon Morgiewicz

2. INFORMACJE PODSTAWOWE			
Rok i semestr studiów	I rok / I i II semestr	Liczba punktów ECTS	4
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)			
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)		60	2,5
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		40	1,5

3. CELE KSZTAŁCENIA	
C1	Opanowanie języka obcego na poziomie biegłości B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy
C2	Posługiwanie się językiem obcym w zakresie ratownictwa medycznego, z rozróżnieniem języka tekstów zawodowych i języka komunikacji z pacjentem

4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ	
Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się	Efekty w zakresie (zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019)
Wiedzy – Absolwent* zna i rozumie:	
Umiejętności – Absolwent* potrafi:	

Załącznik nr 4A do Procedury opracowywania i okresowego przeglądu programów studiów
(stanowiącej załącznik do Zarządzenia nr 68/2024 Rektora WUM z dnia 18 kwietnia 2024 r.)

A.U18	porozumiewać się w języku obcym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego obejmującym terminologię w zakresie zagadnień związanych z ochroną zdrowia i terminologię specjalistyczną z zakresu ratownictwa medycznego.
-------	--

*W załącznikach do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019 wspomina się o „absolwencie”, a nie studencie

5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ	
Numer efektu uczenia się	(pole nieobowiązkowe) Efekty w zakresie
Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:	
W1	
W2	
Umiejętności – Absolwent potrafi:	
U1	
U2	
Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:	
K2	formułowania opinii dotyczącej różnych aspektów działalności zawodowej i zasięgania porad ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.

6. ZAJĘCIA		
Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
SEMESTR 1		
ćwiczenia	C1 Wprowadzenie do zajęć. Omówienie regulaminu SJO i form zaliczenia przedmiotu. Krótkie przedstawienie w języku angielskim oczekiwań i planów zawodowych studentów.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C2 Przypomnienie terminologii anatomicznej (narządy i układy narządów), terminologii opisującej środki lecznicze (kategorie leków i drogi podawania) oraz terminologii opisującej sprzęt ratowniczy.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C3 Czynności ratunkowe w wypadkach komunikacyjnych. Postępowanie z pacjentem urazowym, najczęstsze urazy komunikacyjne.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C4 Wstrząs – postępowanie diagnostyczno-terapeutyczne w różnych rodzajach wstrząsu (anafilaktyczny, krwotoczny, oligowolemiczny, urazowy)	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C5 Urazy głowy, przyczyny i objawy. Postępowanie z pacjentem z urazem głowy.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C6 Czynności ratunkowe u pacjenta z urazem klatki piersiowej i jamy brzusznej.	A.U18, RM2.K02

Załącznik nr 4A do Procedury opracowywania i okresowego przeglądu programów studiów
(stanowiącej załącznik do Zarządzenia nr 68/2024 Rektora WUM z dnia 18 kwietnia 2024 r.)

ćwiczenia	C7 Udar. Czynności ratunkowe u pacjenta z podejrzeniem udaru mózgowego.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C8 Czynności ratunkowe u pacjenta otyłego (pediatrycznego i dorosłego)	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C9 Specyfika transportu pacjentów otyłych. Medyczny sprzęt bariatryczny.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C10 Stany nagłe i czynności ratunkowe w pediatrii i neonatologii.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C11 Porażenie prądem i piorunem – postępowanie ratownicze.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C12 Czynności ratunkowe u pacjenta z ostrym zatruciem (pokarmowym, alkoholowym, barbituranami)	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C13 Powtórzenie słownictwa do kolokwium pisemnego. Ćwiczenia leksykalne.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C14 Pisemne kolokwium semestralne.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C15 Omówienie wyników kolokwium. Poprawa. Tekst specjalistyczny z dziedziny ratownictwa medycznego.	A.U18, RM2.K02
SEMESTR 2		
ćwiczenia	C16 Ostry brzuch – postępowanie z pacjentem na przykładzie wybranego przypadku klinicznego	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C17 Czynności ratunkowe u pacjenta z zespołem niewydolności wielonarządowej.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C18 Czynności ratunkowe u pacjenta z zespołem niewydolności wielonarządowej.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C19 Postępowanie z pacjentem onkologicznym.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C20 Stany nagłe i czynności ratunkowe u pacjentów z zaburzeniami i chorobami psychicznymi.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C21 Postępowanie z pacjentem agresywnym, pod wpływem alkoholu, narkotyków.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C22 Dokumentacja medyczna. Uzupełnianie dokumentacji medycznej. Kwestie prawne w medycynie ratunkowej.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C23 Psychologiczne aspekty w medycynie katastrof i zdarzeń masowych.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C24 System segregacji medycznej w środowisku szpitalnym oraz na miejscu zdarzenia, podobieństwa i różnice w postępowaniu.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C25 Komunikacja między ratownikami a personelem medycznym w szpitalu na przykładzie konkretnego pacjenta / ofiary wypadku.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C26 Udział i rola ratowników medycznych w międzynarodowych akcjach niesienia pomocy ofiarom klęsk żywiołowych.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C27 Postrzeganie pracy ratowników medycznych w mediach i w opinii społeczeństwa.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C28 Powtórzenie materiału leksykalnego do kolokwium pisemnego.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C29 Pisemne kolokwium semestralne.	A.U18, RM2.K02

ćwiczenia	C30 Omówienie wyników kolokwium. Poprawa. Tekst specjalistyczny z dziedziny ratownictwa medycznego.	A.U18, RM2.K02
-----------	---	----------------

7. LITERATURA

Obowiązkowa

Język angielski:

Filbin Michael, Tsien Christine, Caughey Aaron: *Clinical Cases in Emergency Medicine*. Blackwell Publishing 2010

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Język francuski:

Mourlhon-Dallies Florence, Tollas Jacqueline: *Santé-médecine.com*. Paris: CLE International 2008.

Gateau Didier: *Les premiers secours*. Paris: Nathan 2002.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Język niemiecki:

Jung E. (wyd.), Scholz Ch. (red.): *Lehrbuch für den Sanitätsdienst*. Hofmann Medien Druck u. Verlag GmbH, Augsburg, 2002.

Heidermann W.: *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Testheft*. Verlag für Deutsch, Ismaning 1999.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Uzupełniająca

Dalrymple Roger, *Fundamentals of Paramedic Practice: A Systems Approach*. Wiley-Blackwell 2019

Patoka Zofia, Okulicz Iwona: *English for Paramedics*. Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2012.

Pohl Alison: *Test Your Professional English. Medical*. Longman-Pearson Education 2007.

Źródła internetowe: www.nhs.uk, www.medicalnewstoday.com

8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
A.U18, RM2.K02	Aktywny udział w zajęciach: dyskusjach, pracach w parach lub grupach, pracach z tekstem specjalistycznym, ćwiczeniach leksykalnych, kartkówki	Ocena ciągła przez prowadzącego zajęcia; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze. Odrobienie obu nieobecności polega na ustnym streszczeniu zadanego artykułu oraz odpowiedzi na pytania lektora dotyczące jego treści.
A.U18, RM2.K02	Ustne przedstawienie na ocenę: semestr 1 – wybrany artykuł lub prezentacja multimedialna z zakresu medycyny ratunkowej semestr 2 – prezentacja multimedialna z zakresu medycyny ratunkowej lub omówienie konkretnego przypadku (case study) z tego zakresu	zachowanie standardów prezentacji akademickiej, poprawność językowa, dobór i bogactwo słownictwa, odpowiedni rejestr; samodzielność wypowiedzi; ocena zgodna ze skalą ocen SJO WUM

A.U18, RM2.K02	Kolokwium pisemne po 1 i po 2 semestrze, które składa się z zadań leksykalnych (np.: test jednokrotnego wyboru, uzupełnianie luk, uzupełnianie zdań odpowiednimi formami, słowotwórstwo, układanie pytań, tłumaczenie, układanie zdań z podanymi słowami lub wyrażeniami, podawanie synonimów lub definicji itd.) – łącznie 50 punktów.	≥60%; oceny zgodne ze skalą ocen SJO
9. INFORMACJE DODATKOWE		
Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar prof. WUM, e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl. Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama. SJO nie prowadzi koła naukowego. Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego - Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku. - Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów. - Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów. - Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium częściowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych. - W przypadku nieobecności: - dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności - trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym - cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczanie nieobecności w sesji poprawkowej). - Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się, bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzenie poprawkowe należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów. - Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane, jeżeli przedmiot nie był zrealizowany na tym samym kierunku w tym samym trybie na Warszawskim Uniwersytecie Medycznym. - Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów. - Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów. - W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach. - Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO. SKALA OCEN ZALICZENIA i EGZAMINY (w %) 91%-100% ----- 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% ---- 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% --- 4 (dobry) 70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% --- 3 (dostateczny)		

Załącznik nr 4A do Procedury opracowywania i okresowego przeglądu programów studiów
(stanowiącej załącznik do Zarządzenia nr 68/2024 Rektora WUM z dnia 18 kwietnia 2024 r.)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusa przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusa w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów
Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich